



---

## WHAT'S ON



© Juan Rodríguez

### **ARQUITETURA IBÉRICA: REENCONTROS**

**TRANSMISSÃO EM DIRETO NA TRIENAL  
DIA 6 DE JULHO ÀS 17H**

A Fundación Arquitectura y Sociedad promove no próximo mês de Julho o programa "Arquitectura Ibérica" que tem como objetivo fomentar a relação entre Portugal e Espanha no campo da nova arquitetura.

O programa divide-se em duas partes, ambas a decorrer em Valladolid: um workshop comissariado por Jacobo García-Germán e o programa "Reencontros", comissariado por Ariadna Cantis e organizado em parceria com a Trienal de Arquitectura de Lisboa.

Os "Reencontros" irão decorrer nos dias 5 e 6 de Julho e retomam a ideia do programa "Encontros Ibéricos" iniciado em 1997 pelos arquitetos Álvaro Siza Vieira e Rafael Moneo, que tinha como

### **IBERIAN ARCHITECTURE: REENCOUNTERS**

**LIVE BROADCAST AT TRIENNALE  
JULY 6 AT 5:00PM**

Next July the Fundación Arquitectura y Sociedad promotes the programme "Iberian Architecture" which aims to foster the relationship between Portugal and Spain in the scope of new architecture.

The programme is divided into two parts, both taking place in Valladolid: a workshop curated by Jacobo García-Germán and the "Reencounters" programme, curated by Ariadna Cantis and organized in partnership with the Lisbon Architecture Triennale.

These "Reencounters" will take place on July 5 and 6 and resume the idea of the "Iberian Encounters" started in 1997 by the architects Álvaro Siza Vieira and Rafael Moneo, which aimed to provide young

objetivo proporcionar a jovens arquitetos dos dois países a oportunidade de apresentarem os seus projetos e serem objeto de análise.

Durante estes dois dias, um conjunto de 11 arquitetos (6 portugueses e 5 espanhóis), críticos e professores de duas gerações irão debater as propostas apresentadas num ambiente de intercâmbio criativo.

Para o programa foram convidados como críticos Eduardo Souto de Moura, Francisco Mangado, Martha Thorne (Diretora Executiva do Prémio Pritzker de Arquitetura), Pedro Gadanho (Chief Curator of Contemporary Architecture no MoMa) e Jacobo García-Germán.

**O debate final dos "Reencontros" será transmitido em direto às 17h do dia 6 de Julho na sede da Trienal: Campo de Santa Clara, 142-145 Lisboa.**

**Entrada livre.**

ATELIERS/ARQUITETOS PARTICIPANTES:

Nuno Graça Moura  
MOOV  
Guilherme Machado Vaz  
SAMI - Arquitectos  
Marta Brandão + Mário Sousa  
Tiago Pimentel  
Rodrigo García  
SIC  
MARGEN - LAB  
Uriel Fogué (elii)  
Javier Larraz

Para mais informações  
consultar: [www.arquitecturaiberica.net](http://www.arquitecturaiberica.net)

architects from both countries the opportunity to show their projects and see their work assessed. During these two days, a group of 11 architects (six from Portugal and five from Spain), critics and teachers from two generations will discuss the proposals in an environment of creative exchange.

Eduardo Souto de Moura, Francisco Mangado, Martha Thorne (Executive Director of the Pritzker Architecture Prize), Pedro Gadanho (Chief Curator of Contemporary Architecture at MoMa) and Jacobo García-Germán were invited as critics for this programme.

**The final discussion of "Reencounters" is broadcasted live by the Triennale on July 6 at 5:00pm at its headquarters in Campo de Santa Clara, 142-145 Lisbon.**

**Admission free.**

STUDIOS/ARCHITECTS:

Nuno Graça Moura  
MOOV  
Guilherme Machado Vaz  
SAMI - Arquitectos  
Marta Brandão + Mário Sousa  
Tiago Pimentel  
Rodrigo García  
SIC  
MARGEN - LAB  
Uriel Fogué (elii)  
Javier Larraz

For more information please go  
to: [www.arquitecturaiberica.net](http://www.arquitecturaiberica.net)

Em colaboração com in collaboration with

FUNDACIÓN ARQUITECTURA Y SOCIEDAD



---

## WORKSHOP



© Luís Fonseca  
[www.flickr.com/photos/pesterussa](http://www.flickr.com/photos/pesterussa)

**CRITICAL: Lisbon** é um workshop de uma semana dedicado à expressão, discussão, escrita e publicação crítica sobre arquitetura. Concebido como um projeto editorial especulativo, este workshop confronta a noção de que o arquiteto e o público operam em universos ideologicamente díspares na sua procura e desejo comuns de melhorar a cidade.

Tomando a cidade de Lisboa como base de trabalho e inspiração, serão explorados os desafios e obstáculos que os críticos de arquitetura devem enfrentar, mas também as estratégias, táticas e ferramentas que utilizam para os ultrapassar.

No workshop serão analisados os muitos meios e mensagens disponíveis aos críticos de hoje: desde ensaios, vídeos, artigos de opinião, fotografias, entrevistas com arquitetos e outros agentes-chave da cidade até recensões descritivas de edifícios ou controvérsias atuais sobre espaços públicos.

Este workshop destina-se a estudantes e jovens profissionais interessados em questões de design, arquitetura e assuntos urbanos. Os candidatos a participantes devem ter o desejo de exercitar e difundir as suas observações, análise e opinião junto de um determinado público, dos seus pares ao público em geral.

#### **Aspetos práticos:**

## **CRITICAL: LISBON FALAR COM A CIDADE, FALAR À CIDADE**

**16 a 21 Julho**

**Workshop coordenado por Lev Bratishenko, Frederico Duarte e Becky Quintal (inserido no programa Distância Crítica da Trienal de Arquitectura de Lisboa)**

**Atribuição de 8 créditos pela Ordem dos Arquitectos**

## **CRITICAL: LISBON SPEAKING WITH THE CITY, SPEAKING TO THE CITY**

**July 16-21**

**A workshop coordinated by Lev Bratishenko, Frederico Duarte and Becky Quintal (included in the Critical Distance programme of Lisbon Architecture Triennale)**

**Workshop participants earn 8 credits from the Architects Guild**

**CRITICAL: Lisbon** is a one-week workshop dedicated to talking, writing, and publishing critically about architecture. Conceived as a speculative editorial project, this workshop confronts the notion that architects and the public operate in ideologically disparate universes by focusing on their common desire to improve the city.

Taking the city of Lisbon as the working ground and inspiration, the workshop will explore the challenges and obstacles architecture critics must face, but also the strategies, tactics and tools they use to tackle them.

Strong and valid commentary on the built environment can take multiple forms and rarely follows a defined rubric. From essays, videos, op-ed pieces, photo slide-shows, interviews with architects and other city players, to walk-through reviews of buildings and current controversies over public spaces, the workshop will explore the many media and messages available to critics today.

This workshop is aimed at students and young professionals interested in architecture, design and urban issues. Applicants should have a desire to craft and broadcast their findings, analysis and opinion to a specific audience, from their peers to the general public. Finding and speaking with those audiences is also the work of a critic.

- O idioma de trabalho do workshop é o inglês.
- Cada participante deve trazer o seu próprio caderno e material de escrita, computador portátil e máquina fotográfica ou câmara de vídeo digitais.

**Horário do workshop:** 09h30 - 18h00

**Local do workshop:** Sede da Trienal de Arquitectura de Lisboa, Palácio Sinel de Cordes, Campo de Santa Clara, 142-145, 1100-474 Lisboa

**Inscrições:**

(máximo 20 / mínimo 10 participantes)

- Até 24 de Junho: €120
- Após 24 de Junho: €160
- Data limite de inscrição: 1 de Julho

Inscrições para [trienal@trienaldelisboa.com](mailto:trienal@trienaldelisboa.com) com o assunto "Critical: Lisbon".

**Practicalities:**

- The workshop's working language is English.
- Participants should bring their own notepads, laptops and digital video/photo cameras.

**Workshop times:** 9:30am to 6:00pm

The workshop will take place at the Lisbon Architecture Triennale headquarters at Palácio Sinel de Cordes, Campo de Santa Clara, 142-145, 1100-474 Lisbon

**Registration**

(maximum 20 / minimum 10 participants)

- Early bird price until June 24th: €120
- Regular price after June 24th: €160
- Registration deadline: July 1st

Registration to [trienal@trienaldelisboa.com](mailto:trienal@trienaldelisboa.com) with the subject "Critical: Lisbon".

---

## SAVE THE DATE



### CASA ABERTA LISBOA

#### 5, 6 E 7 OUTUBRO

Nos dias 5, 6 e 7 de Outubro, Lisboa irá pela primeira vez acolher o evento internacional **Casa Aberta / Open House**.

Fundado em Londres em 1992, o evento guia-se por princípios simples: mostrar arquitetura de excelência ao público, de forma gratuita, suscitando e estimulando o interesse no património edificado.

Durante três dias, a cidade de Lisboa irá revelar ao público o espectro da arquitetura local que habitualmente não pode ser observado em edifícios, onde se englobam desde casas particulares a verdadeiros tesouros nacionais, clássicos e contemporâneos, ligando o público ao ambiente construído de uma forma que este o possa compreender e experimentar, oferecendo-lhe visitas guiadas, debates e outras



### LISBOA OPEN HOUSE

#### OCTOBER 5, 6 AND 7

In October 5, 6 and 7 Lisbon will host for the first time the international event **Open House**. Created in London in 1992, the event is guided by simple principles: showcasing outstanding architecture for all to experience, completely for free, inspiring and stimulating interest in the built heritage.

During three days, the city of Lisbon will open up and disclose to the general public buildings of architectural interest, ranging from individual houses to real national treasures, classic and contemporary and offering guided tours, discussions and other activities.

atividades.

---

## PARCERIAS PARTNERSHIPS



### EPSON APOIA A TRIENAL

A Epson, líder global de produtos de imagem e inovação, é a mais recente empresa a apoiar a Trienal de Arquitectura de Lisboa. A parceria inicia-se agora com a cedência de material para a nova sede.

### EPSON SUPPORTS TRIENNALE

Epson, the global leader in imaging products and innovation, is Lisbon Architecture Triennale's newest partner. This partnership kicks off with the provision of material for our new headquarters.

---

Parceiros Estratégicos Strategic Partners Parceiro Especial Special Sponsor



Parceiros Media Media Partners



---

**Trienal de Arquitectura de Lisboa / Lisbon Architecture Triennale**

**Campo de Santa Clara, 142-145  
1100-474 Lisboa, Portugal**

**[trienal@trienaldelisboa.com](mailto:trienal@trienaldelisboa.com)**

**[Forward this email to a friend](#)**



Powered by [YMLP.com](http://YMLP.com)